

PUBLIKACJE (wybór)

Prace autorskie:

- Robert Traba, *Niemcy, Warmiacy, Polacy. Z dziejów niemieckiego ruchu katolickiego i stosunków polsko-niemieckich w Prusach*, Olsztyn: OBN/ Borussia 1994.
- Robert Traba, *Kraina tysiąca granic*, Olsztyn: Borussia 2003.
- Robert Traba, „*Wschodniopruskość*”. *Tożsamość regionalna i narodowa w kulturze politycznej Niemiec*, Warszawa-Poznań: ISP PAN/ PTPN 2005 (kolejne wydania 2006, 2007 i 2022).
- Robert Traba, *Historia – przestrzeń dialogu*, Warszawa: ISP PAN 2006 •
- Robert Traba, *Przeszłość w teraźniejszości. Polskie spory o historię na początku XXI wieku*, Poznań: Wydawnictwo Poznańskie 2009, [ISBN 978-83-7177-627-4](#). •
- Robert Traba, *Ostpreußen – die Konstruktion einer deutschen Provinz: eine Studie zur regionalen und nationalen Identität 1914–1933* (tłum. Peter Oliver Loew), Osnabrück: Fibre Verlag, 2010. •
- Robert Traba, *The Past in the Present* (tłum. Alex Shannon), Frankfurt nad Menem: Peter Lang Edition 2015. •
- Robert Traba, *Der Politische Katholizismus im Ermland. Eine Studie zur deutsch-polnischen Beziehungen 1871–1914* (tłum. Matthias Barelkowski i Jan Obermeier), Münster: Aschendorf Verlag 2016. •
- Robert Traba, *Wenn das Grauen in der Geschichte versinkt. Welche Erinnerung braucht die deutsch- polnische und verlangt die europäische Vergangenheit?*, Seria: „Sachsenhausen Lectures“, Heft 4.
- Robert Traba, *Warum Besatzung? Essays zur Erinnerungskultur*, Berlin: DPG i DIALOG Deutsch-Polnisches Magazin, 2020.
- Robert Traba, *Czytanie krajobrazu: Westerplatte i Kulmhof w Chełmnie nad Nerem, w: Historia jako pokusa. Spojrzenie przez pryzmat Westerplatte*, red. Janusz Marszalec, Gdańsk: Muzeum Gdańska 2021, s. 45-97.
- Robert Traba, *Landscape After the Battle: how Germans and Poles tell the story of their common past in the Centre of Europe*, w: *Arte visiva, luogo e memoria: testimonianza e radicamento*, red. Laura Quercioli Mincer, Genova: GENOVA UNIVERSITY PRESS, 2022, s. 99-112.
- Robert Traba, „*Wschodniopruskość*”. *Tożsamość regionalna i narodowa w kulturze politycznej Niemiec 1914-1933*, Ełk: Muzeum Historyczne w Ełku 2022 (IV wydanie).

Opracowania:

- *Ilustrowany przewodnik po Mazurach Pruskich i Warmii* (wspólnie z Grzegorzem Jasińskim i Andrzejem Rzempołuchem, Olsztyn: Borussia 1991)
- *Vertreibung aus dem Osten. Die Deutschen und Polen erinnern sich* (wspólnie z: Hans-Jürgen Bömelburg, Renate Stößinger, Olsztyn: Borussia 2000, wyd. II 2001).
- *Wypędzeni ze Wschodu. Wspomnienia Polaków i Niemców* (wspólnie z: Hans-Jürgen Bömelburg, Renate Stößinger, Olsztyn: Borussia 2000, II wyd. 2001).
- Sokrat Janowicz, *Ojczyść. Białoruskie znaki i ślady*, wybór i opracowanie Robert Traba (Olsztyn: Borussia 2001)
- Hans-Ulrich Wehler, *Modernizacja. Nacjonalizm. Społeczeństwo. Eseje i artykuły*, wybór i opracowanie Robert Traba, Warszawa: Wiedza Powszechna 2001.
- Fritz Skowronnek, *Księga Mazur*, wybór, opracowanie i posłowie Robert Traba (Olsztyn: Borussia 2002)
- Golo Mann, *Niemieckie dzieje w XIX i XX wieku*, opracowanie i posłowie Robert Traba (Olsztyn: Borussia 2007)
- Jan Assmann, *Pamięć kulturowa. Pismo, zapamiętywanie i polityczna tożsamość w cywilizacjach starożytnych*, wstęp i redakcja naukowa Robert Traba, Warszawa: WUW 2008.

Pod redakcją Roberta Traby ukazały się m.in.:

- *Tematy polsko-niemieckie* (Olsztyn: Borussia 1997)
- *Tematy żydowskie* (Olsztyn: Borussia 1999)
- *Tematy polsko-litewskie* (Olsztyn: Borussia 1999)
- *Tematy polsko-ukraińskie* (Olsztyn: Borussia 2001)
- *Tematy polsko-białoruskie* (Olsztyn: Borussia 2003)
- *Selbstbewußtsein und Modernisierung. Sozialkultureller Wandel in Preußisch-Litauen vor und nach dem Ersten Weltkrieg* (Warszawa: DHI 2000)
- *Codziennosc zapamiętana. Warmia i Mazury we wspomnieniach*, Olsztyn-Warszawa: Borussia – ISP PAN (wspólnie z H.-J. Karpem). •
- *Nachkriegsalltag in Ostpreußen. Erinnerungen von Deutschen, Polen und Ukrainer*, Münster: Aschendorf Verlag 2014 (wspólnie z H.-J. Karpem). •
- *My, berlińscy!/ Wir Berliner*, Berlin: Koehler & Amelang, Lipsk 2009, [ISBN 978-3-7338-0370-4](https://www.koehler-amelang.de/ISBN-978-3-7338-0370-4) (wersja polska i niemiecka). •
- *Akulturation/ asymilacja na pograniczach kulturowych Europy Środkowo-Wschodniej*, Warszawa: ISP PAN, t. I: *Stereotypy i pamięć* 2009, t. II: *Sąsiedztwo polsko-niemieckie* 2012.
- *Geschichtspolitik in Europa seit 1989. Deutschland, Frankreich und Polen in internationalen Vergleich*, Göttingen: Wallstein Verlag 2013 (wspólnie z E. Francois, K. Kończal, S. Troebst).

- *Polsko-niemieckie miejsca pamięci / Deutsch-polnische Erinnerungsorte* (wspólnie z Hansem Henningiem Hahnem, Warszawa – Paderborn: Wydawnictwo Naukowe Scholar – Schoeningh Verlag 2012-2017, t. I-IV i Bd. 1-5).
- *Historia wzajemnych oddziaływań*, Warszawa: Oficyna Naukowa 2014.
- *Region, Staat, Europa. Regionale Identitäten unter den Bedingungen von Diktatur und Demokratie in Mittel- und Osteuropa*, München: Oldenbourg 2014 (wspólnie z m.in.: Burhard Olschowsky).
- *Czas przekraczania granic. Antologia Borussii 1990 -2015*, Olsztyn: Borussia 2015 (wspólnie z: Kazimierz Brakoniecki i Iwona Liżewska).
- *Myślenie historyczne*, Poznań: Wydawnictwo Nauka i Innowacje 2015, t. I: Jörn Rüsen, *Nadawanie historycznego sensu*; t. II; *Świadomość i kultura historyczna* (wspólnie z Holgerem Thünemannem).
- *„Fikcyjna rzeczywistość”. Codziennosc, swiaty przezywane i pamiec niemieckiej okupacji w Polsce*, Warszawa: ISP PAN 2016 (wspólnie z Katarzyną Woniak i Anną Wolff-Powęską).
- *Von Mahnstätten über zeithistorische Museen zu Orten des Massentourismus? Gedenkstätten an Orten von NS-Verbrechen in Polen und Deutschland*, Metropol Verlag 2017 (wspólnie z Katarzyną Woniak, Günterem Morschem, Enrico Heitzerem) •
- *Krajobrazy kulturowe. Sposoby konstruowania i narracje*, Warszawa: NERITON 2017.
- *Wyobrazenia przeszlosci. Polsko-niemieckie miejsca pamieci*, red. Robert Traba, Hans Henning Hahn, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe Scholar, 2017 open access http://scholar.com.pl/upload/product_files/2708/580_RTraba_Wyobrazenia_internet.pdf •
- *Rok 1945. (Nie) powroty. Inne opowieści o historii Polski*, Gdynia 2017.
- *Muzea martyrologiczne w Polsce i Niemczech. Pamieć – edukacja – turystyka*, Warszawa: Instytut Studiów Politycznych PAN 2018 (wspólnie: z Katarzyna Woniak, Günter Morsch, Enrico Heitzer).
- *Europa. Nasza historia/ Europa – Unsere Geschichte*, polsko-niemiecki podręcznik do nauczania historii, t. I-IV, Warszawa-Wiesbaden: WSiP/ Eduversum 2016-2020 (kierownictwo projektu)
- *Polen in der europäischen Geschichte. Ein Handbuch in vier Bänden*, red. Michael G. Müller, Igor Kąkolewski, Karsten Holste, Robert Traba, t. 3, Stuttgart: Anton Hiersemann Verlag 2018.
- *W cieniu Norymbergi. Transnarodowe ściganie zbrodni nazistowskich*, Warszawa: ISP PAN 2019 (wspólnie z: Katarzyna Woniak, Günter Morsch).
- *Die „Aktion Reinhardt”. Geschichte und Gedenken*, Metropol-Verlag: Berlin 2019 (=Studien zu Holocaust und Gewaltgeschichte, Bd 1), wspólnie z: Stephan Lehnstaed.

- *Akcja „Reinhardt”*, Warszawa: Wydawnictwo NERITON 2019 (wspólnie z: Stephan Lehnstaedt).
- *Im Schatten von Nürnberg*, Berlin: Metropol Verlag 2019 (wspólnie z: Katarzyna Woniak, Günter Morsch).
- *NIEDOKOŃCZONA WOJNA? „POLSKOŚĆ” JAKO ZADANIE POKOLENIOWE*, Warszawa: ISP PAN, 2020.

Ponadto w 1998 r. ukazała się książka Hartmuta Boockmanna *Zakon Krzyżacki. Dwanaście rozdziałów jego historii* w przekładzie Roberta Traby, a w latach 1996-2001 pełnił funkcję redaktora naukowego serii Niemieckiego Instytutu Historycznego w Warszawie „Klio w Niemczech” (osiem tomów).

Nagrody i wyróżnienia

- Nagroda Ministra Kultury i Sztuki „Zasłużony Działacz Kultury” (1999)
- Nagroda im. Ericha Brosta (Wspólnie z „Borussią” 2001)
- Nominacja do Nagrody Naukowej im. Jerzego Giedroycia (2002) - za książkę *Wypędzeni ze Wschodu*
- Medal im. Mordechaja Anielewicza, przyznany przez Stowarzyszenie Żydów-Uczestników Powstania w Getcie (2003) za publikacje na tematy żydowskie i uratowanie „Bet Tahara” w Olsztynie
- Nominacja do nagrody im. Jerzego Giedroycia (2004) - za książkę *Kraina tysiąca granic*
- Nagroda ministrów spraw zagranicznych Polski i Niemiec (2004) - za całokształt działalności i za dorobek w dziedzinie porozumienia między obu krajami
- Nagroda im. Lwa Kopielewa (wspólnie z Borussią, 2004) „za obronę praw człowieka i pokoju”.
- Nagroda Klio III stopnia w kategorii najlepszej monografii historycznej 2005 r. przyznawanej przez Porozumienie Wydawców Książki Historycznej (2005) – za książkę *Wschodniopruskość*
- Nagroda Glogera (2005) - za stworzenie wspólnoty kulturowej „Borussia”, kwartalnik „Borussia” i publikacje książkowe, zwłaszcza *Wschodniopruskość*
- Nominacja do nagrody Nowa Kultura Nowej Europy (2006)
- Nagroda Naukowa im. Jerzego Giedroycia (2007) za książkę *Wschodniopruskość. Tożsamość regionalna i narodowa w kulturze Niemiec*.
- Medal Komisji Edukacji Narodowej
- Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski (2011) – nadawany przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława Komorowskiego działaczom, którzy przyczynili się do budowania społeczeństwa obywatelskiego po 1989 roku
- Nagroda Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego za osiągnięcia naukowe w upowszechnianiu historii regionu, 23.09. 2021.

- Nagroda „DIALOGU” za dorobek naukowy, głównie osiągnięcia w badaniu i upowszechnianiu historii polsko-niemieckiej, Getynga, 22.10. 2021.
- Nagroda DEHIO Niemieckie Forum Europy Wschodniej w Poczdamie (zespołowa, wraz ze stowarzyszeniem i fundacją „Borussia”) za nowatorskie działanie na rzecz ochrony dziedzictwa kulturowego, Berlin, 7.10. 2021.